

# VKMA 04108

Nyomtatási hiba a Beszerelési Útmutatóban,  
**CSAK az angol nyelvű részben**

Műszaki adatlap R1

Kiadva: 2007. 12. 06.



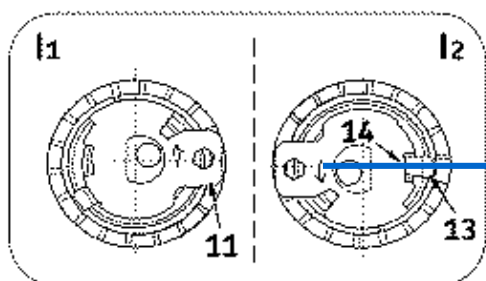
FORD Fiesta, Focus, Transit, Tourneo, Galaxy,  
S-Max, Mondeo - 1.8 DI, Turbo DI, TDCI, TDDI



VKMA 04108 → Hiba a Beszerelési Útmutatóban, CSAK az ANGOL nyelvű részben – 21. lépés.



A lentebbi I1 & I2 rajzon az szerepel, hogy a feszítőgörgő állítólemezt az óramutató járásával ellentétesen kell elforgatni, míg a szerelési útmutatóban (21. lépés) ez az óramutató járásával egyezőként szerepel!



Óramutatóval ellentétesen

Install Confidence

www.vsm.skf.com



# VKMA 04108

Nyomtatási hiba a Beszerelési Útmutatóban,  
**CSAK az angol nyelvű részben**

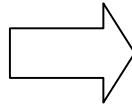
Műszaki adatlap R1

Kiadva: 2007. 12. 06.

## BESZERELÉSI ÚTMUTATÓ – 21. LÉPÉS

### WRONG INSTRUCTIONS

21) Tighten the timing belt (1): Turn the adjustment dial (11) on the tensioner roller ~~clockwise~~ using an Allen key until the moving pointer (13) is in position (14) (Fig. I2).



### RIGHT INSTRUCTIONS

21) Tighten the timing belt (1): Turn the adjustment dial (11) on the tensioner roller ~~clockwise~~ using an Allen key until the moving pointer (13) is in position (14) (Fig. I2).

**Anticlockwise**

A helyes lépés az, hogy az állítólemezt az óramutató járásával ellentétes irányba kell fordítani!

Helytelen beállítás (óramutató járásával egyező) esetén a vezérműszíjat túlfeszítjük, ami meghibásodások fellépéséhez vezethet.

Javított beszerelési útmutatók kerülnek kinyomtatásra, és a készletekbe.

Install Confidence

[www.vsm.skf.com](http://www.vsm.skf.com)

